

Statt besonderer Anzeige.

Nach langem, schwerem Leiden entschlief sanft heute nachmittags 2 1/2 Uhr mein inniggeliebter Mann, unser guter Vater, Schwieger- und Grossvater,

Richard Steckner

im 60. Lebensjahre.

In tiefer Trauer
Gertrud Steckner geb. Eltze,
Carl Steckner,
Gustav Steckner,
Lilly Gerber geb. Steckner,
Margarete Welp geb. Steckner,
Liesel Steckner geb. Ebeling,
Richard Gerber,
Walter Welp
 und **Enkelkinder.**

Halle a. S., Bernburgerstr. 3, den 28. Oktober 1912.

Die Beerdigung findet Donnerstag nachmittags 2 Uhr von der Kapelle des Stadtgottesackers aus statt.

Gestern nachmittag entschlief sanft nach längerem Leiden unser hochverehrter Chef, der Kaufmann

Herr Richard Steckner.

Er war uns allen ein Vorbild von unermüdetem Fleiss und Gerechtigkeitssinn. Sein ehrenhafter, biederer Charakter sowie sein uns stets bewusenes Wohlwollen sichern ihm ein treues und dankbares Andenken.

Halle a. S., den 29. Oktober 1912.

Das kaufm. Personal der Firma Carl Steckner.

Nach längerem Leiden verschied gestern nachmittag unser allverehrter Chef, der Kaufmann

Herr Richard Steckner.

Wir verlieren in dem Verstorbenen einen gerechten Vorgesetzten, der durch sein wirksames Streben uns stets ein Vorbild war und für unser Wohlergehen das wärmste Interesse entgegengebracht hat.

Sein Andenken werden wir stets in Ehren halten.

Halle a. S., den 29. Oktober 1912.

Die Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma Carl Steckner.

Statt jeder besonderen Anzeige.

Heute früh 11 1/2 Uhr entschlief nach kurzem Krankenlager unser lieber Neffe, Vetter und Onkel,
 der Fabrikbesitzer

Willy Stephan

im 53. Lebensjahre.

Dies zeigt schmerzzerfüllt an

im Namen sämtlicher Hinterbliebenen
Carl Stephan.

Halle a. S., Reideburgerstr. 1, Berlin, Gera u. Seehausen U.M., den 28. Oktober 1912.

Die Trauerfeier findet am Donnerstag nachmittag 4 1/4 Uhr in der Kapelle des Nordfriedhofes statt. Die Einsäuerung erfolgt am Freitag mittags 12 Uhr im Krematorium zu Leipzig.

Nachruf.

Am 28. Oktober verschied nach kurzem Leiden unerwartet unser hochverehrter Chef, der Fabrikbesitzer

Herr Willy Stephan

im 53. Lebensjahre.

Wir verlieren in dem Verstorbenen einen Prinzipal von seltener Liebenswürdigkeit und ehrenhaftem Charakter, welcher uns stets mit Rat und Tat zur Seite stand und dessen Schaffensfreudigkeit bis in die letzten Tage uns immer ein leuchtendes Vorbild bleiben wird. Sein Andenken werden wir jederzeit in Ehren halten.

Halle a. S., den 29. Oktober 1912.

Das kaufmännische und technische Personal der Halleschen Dampf-Seifen- und Parfümerie-Fabrik Stephan & Co.

Nachruf
 Am 28. Oktober verstarb plötzlich unser hochverehrter Chef, der Fabrikbesitzer

Herr Willy Stephan

im 53. Lebensjahre.

Wir betauern in dem Verstorbenen einen Prinzipal von lauterem Charakter, der auf das Wohl seiner Arbeiter jederzeit bedacht war.

Sein Andenken werden wir in Ehren halten.

Halle a. S., den 29. Oktober 1912.

Die Arbeiterschaft der Halleschen Dampf-Seifen- u. Parfümerie-Fabrik Stephan & Co.

Am 28. Oktober verstarb unser Mitglied, der Armenpfleger

Herr Fabrikbesitzer

Willy Stephan.

Unsere Kommission verliert in ihm einen langjährigen pflichtgetreuen Mitarbeiter. Seine stete Hilfsbereitschaft und persönliche Liebenswürdigkeit sichert ihm bei seinen Freunden ein dankbares, dauerndes Andenken.

15. Armen-Bezirks-Kommission.

Tiefbewegt geben wir hierdurch Nachricht von dem Ableben unseres treuen Mitgliedes Nr. 392

Herrn **Willy Stephan**

Fabrikbesitzer

welches am 28. Oktober im Alter von 53 Jahren in die Ewigkeit abgerufen wurde.

Der Verstorbene war Mitbegründer unseres Verbandes und hatte immer ein reges Interesse für unsere gute Sache.

Dem allzeit ruhigen Entschlafenen werden wir allezeit ein ehrendes Andenken bewahren.

Verband reisender Kaufleute Deutschlands Sektion Halle a. S.

Sonntag, den 27. ds. Mts., abends 1/2 10 Uhr, verschied nach längerem Leiden unser lieber Schwager und Onkel, der treue Freund unserer Familie

Herr **Hugo von Salisch**

Rechnungsrat Ritter p. p.

im 75. Lebensjahre.

Necköllin und Halle a. S.

Familie M. Hussmann

Familie Rudolf Pürsche.

Die Beerdigung findet Mittwoch, den 30. nachmittags 1/2 4 Uhr, von der Kapelle des Nordfriedhofes aus statt. Kränzpenden bitten wir im Martinistift abzugeben.

Heute Montag, den 28. Oktober, starb nach langem, schwerem Leiden mein inniggeliebter Mann,

der wissenschaftliche Lehrer

Chr. G. Homann

im Alter von 47 Jahren.

Halle a. S., Goebenstr. 1, den 28. Okt. 1912.

Im tiefsten Schmerz

Frau **Jda Homann** geb. Seifert.

Die Beerdigung findet Donnerstag nachmittags 3 Uhr von der Kapelle des Nordfriedhofes aus statt.

Der Herrenwelt
 angelegentlich empfohlen.

Stets auf der Höhe sind



Herz-Stiefel

NEU

Special Stiefel zu 16.50 für Herren u. Damen

Alleinverkauf für Halle a. S. bet

Ausverkäufe werden nicht unterhalten.

Sonntags nur geöffnet von 11 1/2 - 1 Uhr.

C. Buchalla,

altrenommierte Firma; gegr. 1848.

80 Gr. Steinstrasse 80.

Herren-Uhrketten.

Zweiter **Tittel**,
 Schmeerstr. 12. (Ede Kapfenstraße)

Die neuen **Doppeltfokus-Gläser**



arbeiten optisch wie Einkommen Ansehen alle

gestatten das Sehen in **ferne u. Nähe!**
 mit nur einem Glase!
 Nachm. Auskunft, ohne Verbindlichkeit.
 Genaue Anpassung und Einsetzen derselben. **sofort.**
Optische Anstalt
Carl Schneider
 20 Gr. Ulrichstr. 20.
 Gegr. 1881. Fernruf 2500.

Sianos

auch auf bequeme Teilzahlungen

Ritter

Pianoforte-Fabrik



Zillmann & Lorenz,
 Speidteure,
 beordern prompt und billigst **Reisegepäck u. dergl.**
 von und zu den Zügen nach bahnamtl. Sätzen.
 Fernruf 68.
 Bureau im Personenbahnhof.
 Abteilung: **Paketeahrt** (rote Wagen). [5992]



Bruchbänder
 mit u. ohne Feder

gewissenhafte, fachkund. Ausführg.
 (Auf Wunsch Besuch i. d. Wohnung.)
E. Kertzcher,
 Tel. 8120. Bandagist geg. 1899.
 Zetslagerstraße 26 und
 Gr. Ulrichstr. 63
 (vis-a-vis Krenold & Zroisich).

Preiswert und gut
 kaufen Sie sämtliche **Strumpfwaren und Trilogen**
 in dem ersten Spezialgeschäft
H. Schnee Nacht, Gr. Steinstr. 84.
 Gegründet 1888.

Seit Jahren
 haben Sie die besten, getragenen u.
Herrenkleider
 - ganz **Nachhilfe** -
 Schuhputz, Krawatten, Halbs u. Silberack, Hüftstücke, Mantel, Fahrräder, Nähmaschinen, Möbel, Kaffee, Betten, Wanduhren, auch neue Waren aller Art. Br. Hofstraße befindet, komme sofort, auch außerh.

Renner,
 Schälerschhof Str. 1.

Wenn Sie von hartnäckigen **Hautjucken** befallen sind und keinen Schilf finden, verschaffte Ihnen:
Dr. Koch's Nüßsalbe
 sofort Heilung. **Loth 3 N. Halle, Löwen-Str. 10.**
 (Achtung Sie auf L. Pamen Dr. Koch!

Hochzeits- und Patengeschenke
 grösste Auswahl.
B. Klinz, Goldschmied,
 Gr. Ulrichstr. 41.

Impfe
 täglich von 4-5
Dr. Urbatis,
 Leipzigerstrasse 12.

Die Beerdigung des Herrn **Richard Steckner** findet Donnerstag nachm. 2 Uhr von der Kapelle des Stadtgottesackers aus statt. Die Loge zu den 3 Deggen.